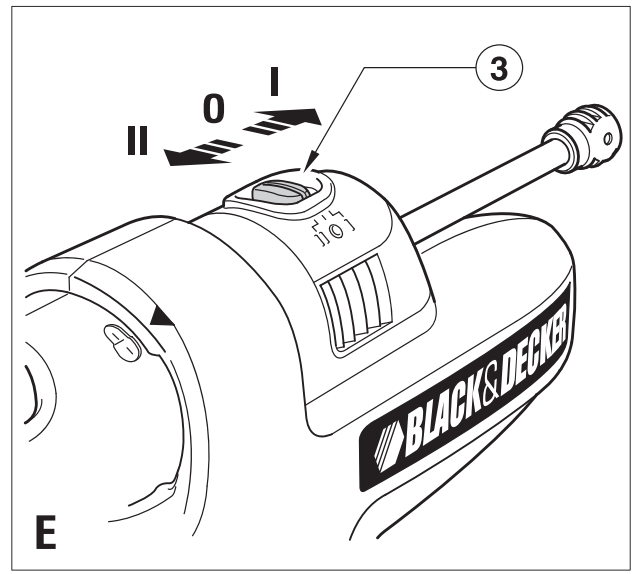
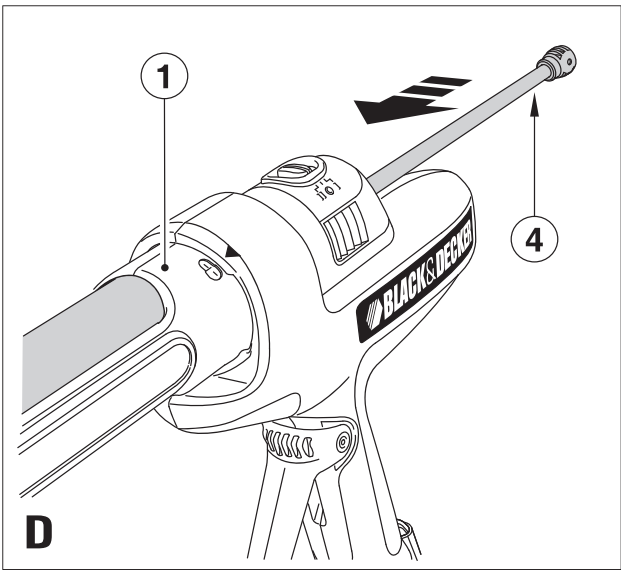
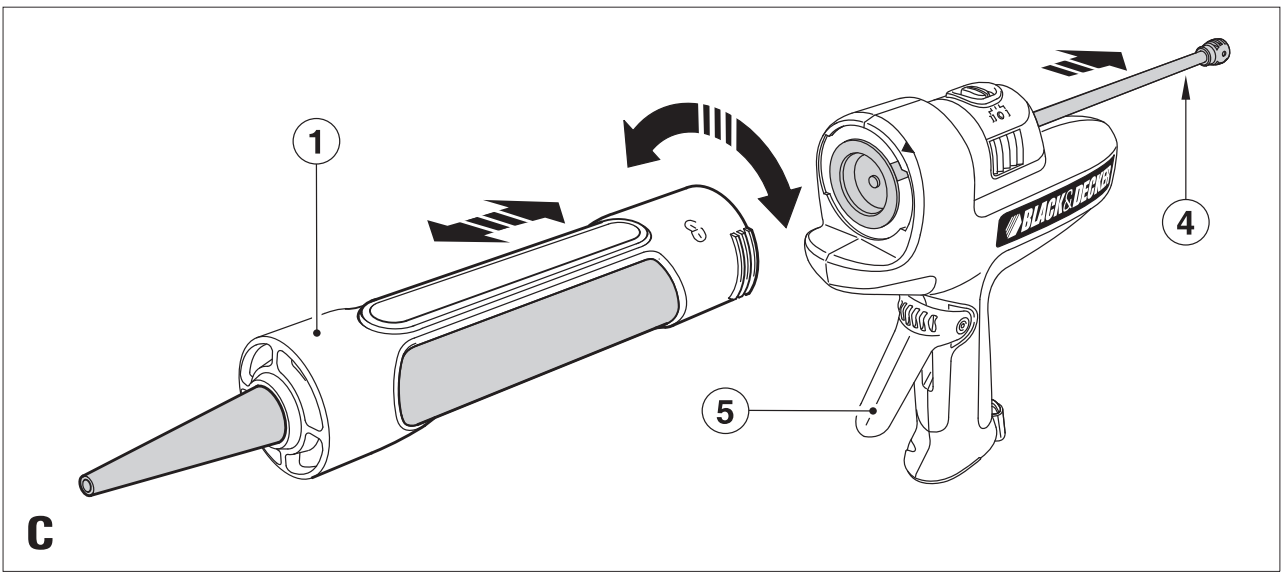
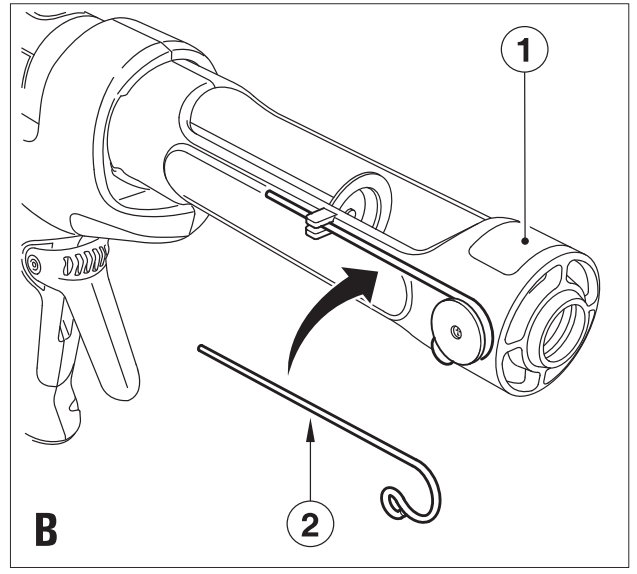
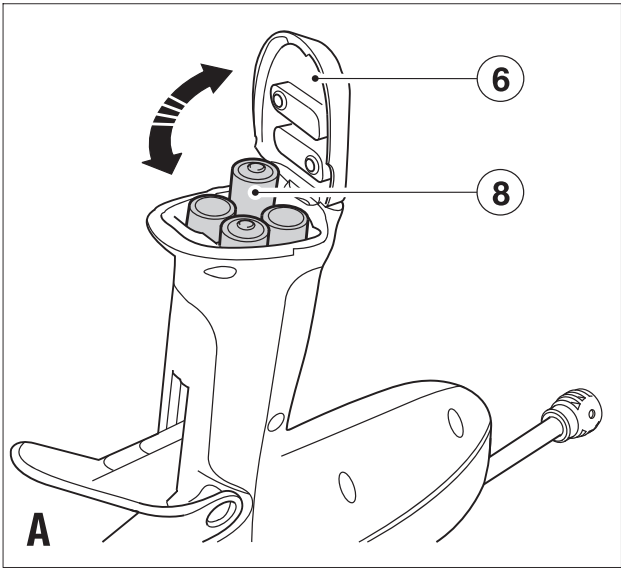


**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**



## Použití výrobku

Vaše lepicí pistole Black & Decker je určena jako pomocný nástroj při nanášení tmele, lepidel, těsnících materiálů a plnidel z tub. Tento výrobek je určen pouze k použití v domácnosti.

## Bezpečnostní předpisy

**Varování!** Přečtěte si veškeré pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru anebo vážné poranění. Označení „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).  
NÁVOD USCHOVEJTE.

### 1. Pracovní prostor

- a. **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést ke způsobení úrazu.
- b. **S výkonným nářadím nepracujte ve výbušných prostorech, jako jsou například prostory obsahující hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné prostory.** Nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- c. **Při práci s výkonným nářadím držte děti a okolní osoby z jeho dosahu.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

### 2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem zástrčku neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoliv redukce zástrček.** Neupravované zástrčky a vyhovující spoje snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou např. trubky, radiátory, plotny a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.**  
Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Napájecí kabel držte z dosahu tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozený nebo zapletený napájecí kabel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- e. **Pokud s nářadím pracujete ve venkovním prostředí, používejte prodlužovací kabel určený do venkovního prostředí.** Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3. Bezpečnost obsluhy

- a. **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím přemýšlejte. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unavení nebo**

**pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** Chvilková nepozornost při práci s nářadím může přivodit vážné zranění.

- b. **Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte prostředky k ochraně zraku.**  
Bezpečnostní výbava jako je respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochranné sluchátka použitá v odpovídajících podmínkách snižuje riziko úrazu.
  - c. **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením napájecího kabelu k zásuvce se ujistěte, zda je hlavní spínač v poloze vypnuto.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu pokud je hlavní vypínač nářadí v poloze zapnuto může způsobit úraz.
  - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotačních částech nářadí mohou způsobit úraz.
  - e. **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  - f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv a šperky. Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
  - g. **Pokud je zařízení vybaveno adapterem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
4. **Provoz a údržba elektrického nářadí**
    - a. **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro Vaši práci.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
    - b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
    - c. **Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
    - d. **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s jeho obsluhou nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
    - e. **Údržba. Zkontrolujte, zda u nářadí nejsou vychýlené nebo rozpojené pohyblivé části, zlomené díly nebo jakékoliv jiné závady, které mohou mít vliv na jeho správný chod. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho poruch vzniká nedostatečnou údržbou nářadí.
    - f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.

- g. **Nářadí, příslušenství a pracovní nástroje používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným příslušným typem nářadí, berte v úvahu provozní podmínky a práci, kterou je nutné vykonat.** Použití nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno může být nebezpečné.

## 5. Opravy

- a. **Svěřte opravu vašeho nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

### Další bezpečnostní pokyny pro řetězové pily

- **Ruce držte z dosahu pístu nebo táhla pístu lepicí pistole.** Prsty by mohly být mezi držákem tuby a pístem přiskřípnuty.
- **Pokud s lepicí pistolí pracujete nad hlavou, nedržte ji tak, aby bylo táhlo pístu v rovině očí nebo hlavy.** Táhlo pístu může sklouznout směrem zpět k obsluze. Při práci s lepicí pistolí vždy používejte ochranu zraku.
- **Vždy si přečtete a dodržujte pokyny výrobce tmelů a lepidel.** Nedodržení může mít za následek vznik úrazu.
- **Pracujte vždy v dobře větraných prostorách a podle potřeby používejte vhodný respirátor.** Výpary některých tmelů a lepidel mohou být škodlivé.
- **S lepicí pistolí nepracujte, pokud je tmel zatvrdlý nebo lepidlo zaschlé.** Před použitím vždy odstraňte zaschlé zbytky a zkontrolujte, zda není tryska zanesena.
- **Před vložením baterií, nastavením nebo čištěním se ujistěte, zda je volič rychlosti v poloze vypnuto.** Náhodné spuštění by mohlo způsobit úraz.

### Další bezpečnostní pokyny týkající se standardních baterií

**Varování!** Baterie mohou explodovat nebo z nich může unikat kapalina, a mohou tak způsobit vážné zranění nebo požár. Ke snížení takového rizika:

- **Před vložením baterií se ujistěte, zda je volič rychlosti v poloze vypnuto.** Vložení baterií do elektrického nářadí, jehož hlavní spínač je v poloze zapnuto, může způsobit nehodu.
- **Při nesprávném zacházení může z bateriového bloku unikat kapalina, vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou.** Pokud se kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí zasažené místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterií může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Dodržujte veškeré pokyny a varování uvedené na štítku baterie a na obalu.
- Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou (+ a -) tak, jak je vyznačeno na baterii a na výrobku.
- Zabraňte zkratu kontaktů baterie.
- Baterie nenabíjejte.
- Nemíchejte staré baterie s novými. Baterie nahrazujte novými současně, a to stejnou značkou a typem.

- Baterie držte z dosahu dětí.
- Pokud nebude výrobek po několik měsíců používán, baterie vyjměte.
- Nikdy se nepokoušejte z žádného důvodu narušit obal baterie.
- Neskladujte v prostorách, kde může teplota přesáhnout 40°C.
- Při likvidaci baterií se řiďte pokyny uvedenými v kapitole „Ochrana životního prostředí“.
- Nevhazujte baterie do ohně a nespalujte je.

### Popis

1. Držák tmele
2. Čistící bodec
3. Volič rychlosti
4. Táhlo pístu
5. Spoušť
6. Prostor pro baterie
7. Zápěsní řemínek

## Sestavení

### Vložení baterií (obr. A)

**Varování!** Používejte výhradně baterie typu AA. Používejte pouze alkalické baterie.

- Prostor pro baterie (6) otevřete přesunutím krytu směrem vpřed.
- Vložte čtyři nové alkalické baterie typu AA (8) a ujistěte se, zda jsou správně orientovány kladný pól (+) a záporný pól (-).
- Kryt prostoru pro baterie (6) uzavřete a přesuňte jej směrem vzad, až zaskočí ve své poloze.

### Příprava tuby s tmelem nebo lepidlem (obr. B)

- Při volbě vhodného typu tmele či lepidla pro vaši práci se řiďte doporučením výrobce.
- Trysku tuby seřízněte zešikma. Čím blížeji ke konci trysky bude řez veden, tím užší bude otvor trysky. Menší otvor způsobí tenčí proužek vytlačенého tmele.
- Čistící bodec (2) je upevněn v držáku (1) a používá se k propíchnutí těsnění nové tuby nebo očištění zaschlého nánosu v již používané tubě.

Před použitím se ujistěte, zda je těsnění tuby proraženo a tryska je průchozí. Pokud ne, materiál může být vytlačен ze zadní strany pistole.

### Vložení tuby s tmelem nebo lepidlem (obr. C & D)

- Táhlo pístu (4) vytáhněte dozadu tak, aby bylo možné do držáku (1) umístit tubu.
- Držák (1) pootočte proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte jej.
- Do držáku (1) vložte tubu s tmelem nebo lepidlem.
- Držák (1) s tubou vložte do těla přístroje. Ujistěte se, zda je držák (1) řádně vyrovnan a otočte jím ve směru hodinových ručiček tak, aby byla šipka na těle přístroje srovnána se značkou zámku na držáku (1).
- Táhlo pístu (4) zatlačte směrem vpřed tak, aby bylo zapřeno o zadní stranu tuby.

### Vyjmutí tuby s tmelem nebo lepidlem (obr. C & E)

- Uvolněte spoušť (5), volič rychlosti (3) nastavte do polohy vypnuto (0) a táhlo pístu (4) vytáhněte zpět.

- Držák (1) pootočte proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte jej.
- Tubu vyjměte z držáku (1).

## Použití

### Zapnutí a vypnutí (obr. E)

- Volič rychlosti (3) přepněte z polohy (0) do polohy nastavení vysoké rychlosti (II).
- Stlačte spoušť (5) tak, aby došlo k vytlačení tmele či lepidla.
- Jakmile z tuby začne materiál vycházet, přepněte v případě požadavku na lepší dohled na nanášení materiálu volič rychlosti (3) do polohy nastavení nízké rychlosti (I).
- Pokud chcete ukončit nanášení materiálu z tuby, uvolněte spoušť (5). Volič rychlosti (3) přepněte do polohy (0).

### Rady k optimálnímu využití

Rychlost nanášení je ovlivněna průměrem trysky, teplotou a typem použitého materiálu.

Spoušť (5) stlačujte rovnoměrně tak, aby bylo dosaženo rovnoměrného nanášení materiálu.

**Varování!** Před vložením baterií, nastavením nebo čištěním se ujistěte, zda je volič rychlosti (3) v poloze vypnuto (0). Náhodné spuštění by mohlo způsobit úraz.

## Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu.

Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

- Pravidelně čistěte kryt motoru vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Dbejte na to, aby se do nářadí nikdy nedostala žádná kapalina a nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.
- Z krytu přístroje, držáku a místa uložení tuby očistěte všechny usazený tmel či lepidlo.

## Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Pokud nebudete nářadí Black & Decker dále používat nebo přejete-li si nářadí nahradit novým, nelikvidujte toto nářadí v běžném komunálním odpadu. Odevzdejte výrobek do místní sběrný tříděného odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobků Black & Decker, poskytuje společnost Black & Decker možnost recyklace těchto

výrobků. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace, týkající se našeho poprodejního servisu, můžete nalézt také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



Po ukončení provozní životnosti baterií je zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí. Vyjměte baterie podle výše uvedeného postupu.

- Zabalte baterie do vhodného obalu, aby nemohlo dojít ke zkratování kontaktů.
- Odneste baterie do místní recyklační stanice.

## Technické údaje

		CG100
Napájecí napětí	Vdc	6
Otáčky naprázdno	mm/min	90 - 150
Typ baterií	Typ	LR06 (AA)
Hmotnost	g	950

## ES Prohlášení o shodě



Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky odpovídají normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014

$L_{pA}$ (akustický tlak)	61.6 dB(A),
$L_{WA}$ (akustický výkon)	72.6 dB(A),
hodnota vibrací přenášených na obsluhu	0,18 m/s <sup>2</sup> ,
$K_{pa}$ (nepřesnost akustického tlaku)	3 dB(A),
$K_{wa}$ (nepřesnost akustického výkonu)	3 dB(A),

Kevin Hewitt  
Technický a vývojový  
ředitel

Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, Velká Británie  
01-04-05



## Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
  - Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
  - Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
  - Příklad nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
  - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.
  - Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby

povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

## Black & Decker

Klásterského 2  
143 00 Praha 4 - Modřany  
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450  
Fax: +420 241 770 204  
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Klásterského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)

[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

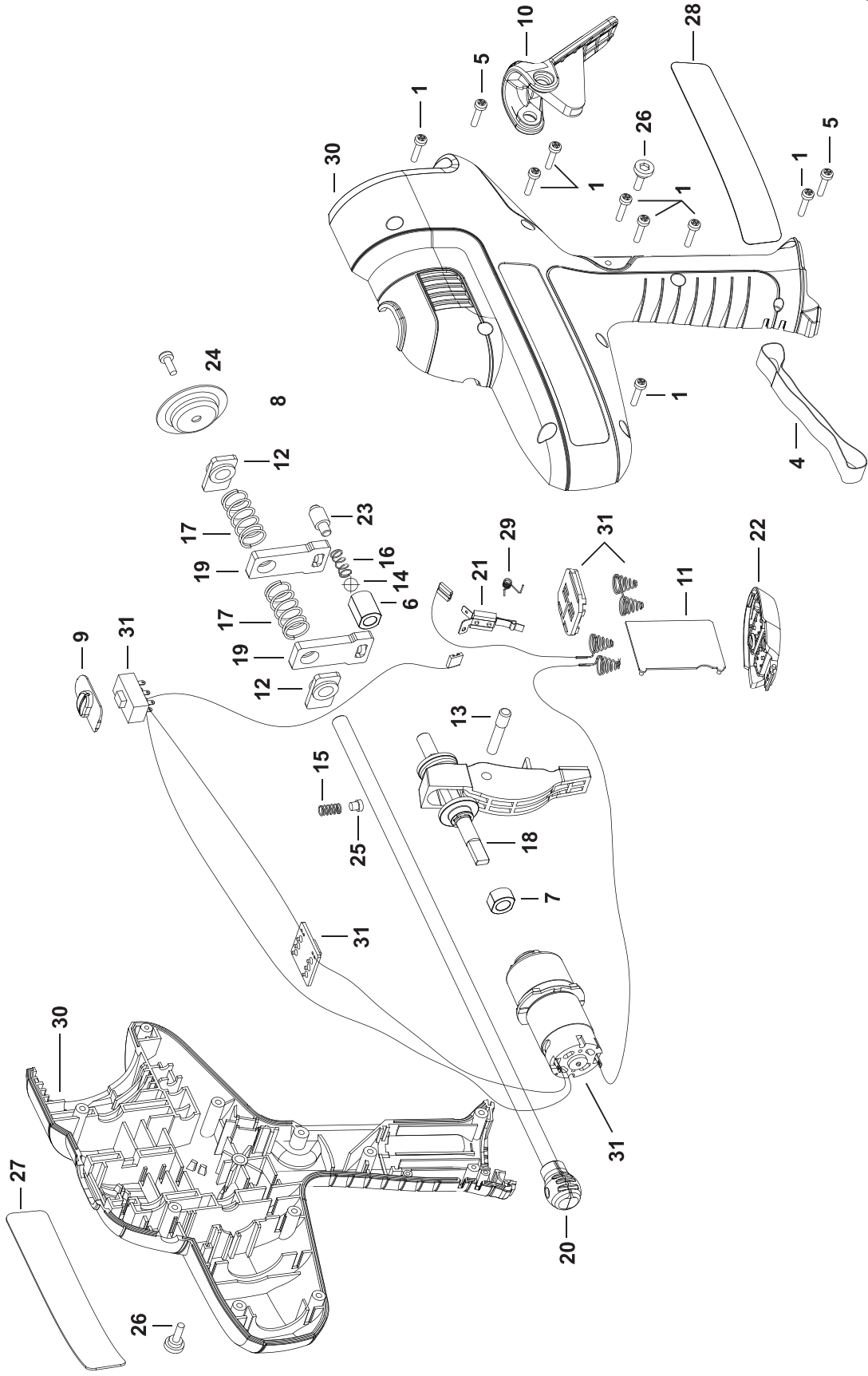
**BAND SERVIS**

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)









**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis